

นโยบายมีดในโรงเรียน

เรียน บิดามารดาและผู้ดูแล

เมื่อเร็ว ๆ นี้รัฐบาลรัฐ NSW ได้ดำเนินการปรึกษากับชุมชน โดยทำงานอย่างใกล้ชิดกับผู้นำของชุมชนซิกซ์และผู้เชี่ยวชาญทางด้านสุขภาพและความปลอดภัย เพื่อแก้ไขนโยบายมีดในโรงเรียน

กระทรวงฯ ขอขอบคุณสมาชิกของชุมชนทั้งหมดที่ได้แสดงความคิดเห็นในระหว่างการปรึกษาหารือ และผู้ที่ช่วยเหลือในการพัฒนาแนวทางปฏิบัติ ที่ได้รับการแก้ไขในการกำหนดสถานการณ์ที่นักเรียนอาจมีมีดได้ที่โรงเรียน

แนวทางปฏิบัติเหล่านี้สะท้อนถึงความมุ่งมั่นของกระทรวงฯ ในการกระทำที่สามารถทำได้อย่างสมเหตุสมผล เพื่อปกป้องนักเรียนและเจ้าหน้าที่ของโรงเรียนจากความเสี่ยงที่คาดการณ์ได้ต่อสุขภาพและความปลอดภัย และความมุ่งมั่นในการให้ความสำคัญต่อความหลากหลายของชุมชนใน NSW และหลีกเลี่ยงการกระทำที่เลือกปฏิบัติที่ผิดกฎหมาย

การห้ามมีดในโรงเรียนคงมีผลบังคับ แต่ไม่กีดกันนักเรียนที่ใส่เคอร์ปัน (Kirpan) โดยมีข้อแม้ว่าจะต้องทำตามนโยบายใหม่อย่างเข้มงวด เคอร์ปัน คือสิ่งที่คล้ายมีด เป็นสิ่งที่ชาวซิกซ์ที่รับศีลแล้วสวมใส่เพื่อเป็นสัญลักษณ์ของความศรัทธา และเป็นสิ่งที่มีความสำคัญมากทางศาสนา

นักเรียนชาวซิกซ์ที่รับศีลแล้วได้รับอนุญาตให้สวมใส่เคอร์ปันได้ที่โรงเรียน โดยที่เคอร์ปันต้อง:

- มีขนาดเล็ก ความยาว 16.5 ซม. (ประมาณ 6.5 นิ้ว) หรือน้อยกว่า โดยที่ไม่มีขอบหรือปลายคม
- ใบมีดติดอยู่คงที่ในปลอก โดยไม่สามารถดึงออกได้
- ใส่ไว้ใต้เสื้อผ้าและติดคงที่เพื่อว่าเอาออกใช้ไม่ได้
- ถอดออกและเก็บไว้ได้ปลอดภัย หรือ “ติดแน่นอยู่กับตัว” เมื่อออกกำลังกาย เช่น กีฬา

หมายเหตุ: “ติดแน่นอยู่กับตัว” หมายความว่าห่อด้วยผ้าหนาและมัดแน่นด้วยแถบยางหรือเข็มขัดหนังที่จะไม่หลุดออกทำให้ผู้สวมใส่หรือบุคคลอื่นบาดเจ็บ

เมื่อได้รับคำถามอย่างสมเหตุสมผล นักเรียนต้องชี้แจงได้ว่าได้ทำตามนโยบายเหล่านี้ ข้อกังวลใด ๆ ที่เกี่ยวกับความปลอดภัยจะทำการพิจารณากับนักเรียนและบิดามารดาหรือผู้ดูแลของนักเรียน

นักเรียนชาวซิกซ์ที่รับศีลแล้วสามารถมีเคอร์ปันได้ แต่ไม่อนุญาตให้ใช้สิ่งนี้ที่โรงเรียนไม่ว่าเพื่อจุดประสงค์ใด ๆ ก็ตาม

ไม่อนุญาตให้นักเรียนมีมีดที่โรงเรียนไม่ว่าในกรณีใด ๆ นอกจากจะใช้มีดเพื่อการเรียน (ตัวอย่างเช่น ในชั้นเรียนภาคปฏิบัติของเทคโนโลยีการอาหาร)

นักเรียนที่อาจต้องนำมิดมาโรงเรียน เนื่องจากเข้าชั้นเรียน TAFE หลังเลิกเรียน ต้องส่งมิดที่อยู่ในกล่องหรือใส่
ปลอกให้แก่ที่ทำการของโรงเรียนเมื่อเริ่มต้นวันเรียนและรับคืนเมื่อสิ้นวัน

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายใหม่ดูได้ที่ <https://education.nsw.gov.au/about-us/rights-and-accountability/legal-issues-bulletins/knives-in-schools>

เพื่อให้การดำเนินนโยบายใหม่เป็นไปอย่างราบรื่น ข้าพเจ้ายินดีปรึกษาหารือเกี่ยวกับการดำเนินการกับผู้นำและ
สมาชิกชุมชนซิกข์ในท้องถิ่นของเรา

ครอบครัวของนักเรียนซิกข์ที่เข้าพิธีแล้วควรหาคำแนะนำเพิ่มเติมจากโบสถ์ของตน ร่วมกับสมาคมชาวซิกข์
แห่งออสเตรเลีย (Australian Sikh Association (ASA))

หากท่านมีคำถามอย่างหนึ่งอย่างใดเกี่ยวกับข้อมูลนี้ โปรดโทรศัพท์โรงเรียนเพื่อจัดเวลาปรึกษาหารือกัน

ขอแสดงความนับถือ

ครูใหญ่ (Principal)

บริการล่ามทางโทรศัพท์

หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมและต้องการล่ามช่วยใน การสอบถาม โปรดโทรบริการล่ามทางโทรศัพท์ที่
หมายเลข 131 450 และขอล่ามในภาษาของท่าน บอกหมายเลขที่ต้องการติดต่อแก่พนักงานโทรศัพท์
เขาจะจัดหาล่ามให้ช่วยการสนทนาของท่าน ไม่ต้องเสียเงินสำหรับบริการนี้